

Súd: Okresný súd Banská Bystrica
Spisová značka: 12C/21/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6115200766
Dátum vydania rozhodnutia: 10. 11. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Daniel Ivanko
ECLI: ECLI:SK:OSBB:2015:6115200766.5

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Banská Bystrica, v konaní pred sudcom JUDr. Danielom Ivankom v právnej veci navrhovateľa Intrum Justitia Slovakia s.r.o. so sídlom Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 831 154, zastúpeného JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom so sídlom Karadžičova 8, 810 00 Bratislava, proti odporkyni Q. P., A.. XX. XX. XXXX, W. L. XXXX/XX, XXX XX W. W., štátnej občanke Slovenskej republiky, zastúpenej Lion Law Partners s.r.o. so sídlom Komenského 14A, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 862 461, o zaplatenie 4 967,59 eura s príslušenstvom, takto

rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n á zaplatiť navrhovateľovi 2 401,15 eura spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,00 % ročne zo sumy 124,71 eura od 17. 02. 2012 do zaplatenia a nahradiť trovy konania vo výške 21,98 eura za zaplatený súdny poplatok a vo výške 34,43 eura za zastúpenie advokátom, zástupcovi navrhovateľa, v lehote do 30 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

V prevyšujúcej časti návrh z a m i e t a .

odôvodnenie:

Spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s., IČO 35 923 130 sa návrhom doručeným súdu dňa 19. 01. 2015 domáhala voči odporkyni zaplatenia sumy 4 967,59 eura, ktorý odôvodnila tým, že s odporkyňou uzatvorila dňa 14. 05. 2010 zmluvu o pôžičke evid. č. XXXXXXX na základe ktorej bola odporkyni poskytnutá celková suma pôžičky 8 250,00 eura. Podľa zmluvy mala odporkyňa splácať pôžičku v pravidelných 60 mesačných splátkach v sume 146,99 eura, ku dňu podania návrhu uhradila odporkyňa 2 598,85 eura. Nakoľko odporkyňa nesplácala riadne a včas poskytnutú pôžičku, spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. dňa 25. 01. 2012 listom vyzvala odporkyňu k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorazovo. Nakoľko odporkyňa dlh neuhradila a ku dňu podania návrhu dlh predstavoval 4 967,59 eura, podaným návrhom sa spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. domáhala, aby súd zaviazal odporkyňu zaplatiť spoločnosti Consumer Finance Holding, a.s., IČO 35 923 130 4 967,59 eura spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,00 % ročne od 17. 02. 2012 do zaplatenia a nahradiť trovy konania.

Dňa 06. 07. 2015 bol súdu doručený návrh na zmenu účastníka konania, ktorému súd vyhovel a uznesením č.k. 12C/21/2015-36 zo dňa 21. 07. 2015 pripustil, aby namiesto doterajšieho navrhovateľa Consumer Finance Holding, a.s., IČO 35 923 130 vstúpil do konania ako nový navrhovateľ Intrum Justitia Slovakia s.r.o., IČO: 35 831 154.

Návrh spolu s prílohami bol doručený do vlastných rúk odporkyne dňa 11. 09. 2015, odporkyňa sa k podanému návrhu nevyjadrila. Podaním doručeným súdu dňa 30. 09. 2015 zástupca odporkyne uviedol, že nakoľko z obsahu návrhu a jeho príloh nie je možné v plnom rozsahu identifikovať výšku zaplatenej (splatnej) istiny a jej príslušenstva, bol oslovený navrhovateľ za účelom vyjasnenia si skutkovej situácie.

Po odstránení uvedenej nejasnosti je odporkyňa pripravená dlžnú sumu zaplatiť. V takom prípade ďalší procesný postup pred súdom bude závislý od dohody účastníkov konania.

Podaním zo dňa 05. 11. 2015, doručeným súdu dňa 06. 11. 2015 pred otvorením pojednávania nariadeného na deň 10. 11. 2015 vzal navrhovateľ svoj návrh späť v časti o zaplatenie 498,47 eura, a podal zmenu návrhu a to tak, že sa podaným návrhom domáha zaviazania odporkyne zaplatiť mu sumu 4 469,12 eura spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,00 % ročne zo sumy 124,71 eura od 17. 02. 2012 do zaplatenia a nahradíť trovy konania. O čiastočnom späťvzátí návrhu, vrátení časti súdneho poplatku a pripustení zmeny návrhu rozhodol súd pred otvorením pojednávania dňa 10. 11. 2015 uznesením, písomne vyhotoveným pod č.k. 12C/21/2015-66 zo dňa 10. 11. 2015.

Súd vo veci nariadil pojednávanie na deň 10. 11. 2015, ktorého sa zúčastnil zástupca odporkyne, ktorý poukázal predovšetkým na neprehľadný návrh z hľadiska vyčíslenia uplatnenej sumy, neprijateľné zmluvné dojednania, hlavne v tej časti, kde za výšku istiny sa považuje suma, ktorá v skutočnosti nebola požičaná. Zároveň vyjadril pripravenosť odporkyne uhradiť dlžnú sumu, ale iba do výšky riadne špecifikovanej a vypočítanej bez neprijateľných zmluvných podmienok. Po vykonanom dokazovaní listinami zistil súd nasledovný skutkový stav: odporkyňa dňa 11. 05. 2010 v Banskej Bystrici vyplnila časť údajov na listine označenej ako Zmluva o poskytnutí ručiteľskej bezúčelovej pôžičky RPQ-03 a to najmä v časti VI. Údaje k požadovanej pôžičke, v ktorej žiadala o poskytnutie pôžičky vo výške 5 000,00 eur s dobou splácania pôžičky 60 mesiacov. Iné údaje ohľadne pôžičky odporkyni v čase vyplnenia údajov známe neboli. Právny predchodca navrhovateľa dňa 14. 05. 2010 v Poprade vyplnil časť údajov na listine označenej ako Zmluva o poskytnutí ručiteľskej bezúčelovej pôžičky RPQ-03 a to najmä v časti VIII. - Schválená výška pôžičky (nevypĺňa sa) uvedenej listiny. Právny predchodca navrhovateľa schválil žiadosť odporkyne o poskytnutie pôžičky a schválil mu pôžičku sume 5 000,00 eur, celková suma pôžičky 8 250,00 eur, celkové náklady spotrebiteľa 3 250,00 eur, sadzba poistenia 6,9 %, ročná úroková sadzba 24,10 %, splátka 146,99 eura, mesačná výška poistenia 9,49 eura, počet splátok 60, konečná splatnosť 60 mesiacov, RPMN 24,10 %, priemerná hodnota RPMN 20,59 %. Odporkyňa uhradila navrhovateľovi podľa Prehľadu splátok a úhrad spolu 2 598,85 eura. V dôsledku neplnenia povinností odporkyňou vyzval právny predchodca navrhovateľa odporkyňu k úhrade všetkých splátok jednorázovo listom zo dňa 25. 01. 2012. Zásielka sa vrátila späť právnenmu predchodcovi navrhovateľa ako neprevzatá v odbernej lehote dňa 13. 02. 2012.

Podľa § 2 písm. a) zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 71/1986 Zb. o Slovenskej obchodnej inšpekcii v znení neskorších predpisov, t.j. do 10. 06. 2010 (ďalej len „zákon o spotrebiteľských úveroch“), na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme.

Podľa § 4 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 4 ods. 2 písm. g) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru,

Podľa § 4 ods. 2 písm. i) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov.

Podľa § 4 ods. 3 posledná veta zákona o spotrebiteľských úveroch, ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b), d) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Podľa § 657 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“), § zmluvou o pôžičke prenecháva veriteľ dlžníkovi veci určené podľa druhu, najmä peniaze, a dlžník sa zaväzuje vrátiť po uplynutí dohodnutej doby veci rovnakého druhu.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný

platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 10c nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „nariadenie“), ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013.

Podľa § 3 ods. 1 nariadenia, v znení účinnom do 31. 01. 2013, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa § 142 ods. 2 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov (ďalej len „OSP“), ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Navrhovateľ sa návrhom (po čiastočnom späťvzati) domáhal zaplatenia sumy 4 469,12 eura s príslušenstvom na základe uzatvorenej Zmluvy o poskytnutí ručiteľskej bezúčelovej pôžičky Č.. XXXXXXXX. Uvedená zmluva bola uzatvorená za účinnosti zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, preto sa na ňu vzťahujú ustanovenia zákona o spotrebiteľských úveroch a Občianskeho zákonníka, keďže na jej základe boli odporkyni ako fyzickej osobe, nepodnikateľke dočasne poskytnuté peňažné prostriedky vo forme pôžičky právnym predchodcom navrhovateľa, ktorý poskytuje peňažné prostriedky v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti.

Vykonaným dokazovaním listinami predloženými navrhovateľom nemal súd podľa § 46 ods. 2 Občianskeho zákonníka preukázané uzavretie Zmluvy o poskytnutí ručiteľskej bezúčelovej pôžičky č. 8005882 písomnou formou, teda písomný návrh na uzavretie zmluvy a písomné prijatie návrhu na uzavretie zmluvy. Súd nemal preukázanú existenciu dvoch vzájomných a obsahovo zhodných prejavov vôle zmluvných strán v písomnej forme, v ktorých by boli uvedené všetky náležitosti predpokladané § 4 ods. 2 zákona o spotrebiteľských úveroch. Listinu označenú ako Zmluva o poskytnutí ručiteľskej bezúčelovej pôžičky, najmä v častiach I., II., V. a VI. vyplnených odporkyňou dňa 11. 05. 2010 v Banskej Bystrici súd právne posúdil ako návrh odporkyne na uzavretie zmluvy o spotrebiteľskom úvere podľa § 43a ods. 1 Občianskeho zákonníka. Uvedenú listinu, najmä v časti VIII. vyplnenú právnym predchodcom navrhovateľa dňa 14. 05. 2010 v Poprade súd právne posúdil ako odmietnutie návrhu odporkyne právnym predchodcom navrhovateľa a nový návrh právneho predchodcu navrhovateľa na uzavretie zmluvy o spotrebiteľskom úvere podľa § 44 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Právnym predchodcom navrhovateľa prijatý návrh odporkyne totiž obsahuje dodatky a zmeny, keď až tento obsahuje aj uvedenie mesačnej splátky, ročnú percentuálnu mieru nákladov a ďalšie údaje požadované zákonom o spotrebiteľských úveroch. Uvedený návrh právneho predchodcu navrhovateľa mu už odporkyňa písomne nepotvrdila a nedošlo tak k zmluvnému konsenzu ohľadne všetkých podstatných náležitostí zmluvy o spotrebiteľskom úvere podľa zákona spotrebiteľských úveroch.

Preskúmaním návrhu právneho predchodcu navrhovateľa na uzatvorenie Zmluvy o poskytnutí ručiteľskej bezúčelovej pôžičky Č.. XXXXXXXX súd zistil, že ani tento neobsahuje náležitosti podľa § 4 ods. 2 písm. g) a i) zákona o spotrebiteľských úveroch a to konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru a výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov.

V návrhu právneho predchodcu navrhovateľa na uzavretie zmluvy o spotrebiteľskom úvere nie je uvedený údaj o konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, ktorý sa vyžaduje podľa § 4 ods. 2 písm. g) zákona o spotrebiteľských úveroch. Účelom dotknutého ustanovenia bolo, aby spotrebiteľ bol už pri podpise zmluvy informovaný ako dlho je povinný plniť si povinnosť splácať úver, a preto je nutné, aby dodávateľ v zmluve časovo (dátumovo) špecifikoval konečnú splatnosť úveru, ktorá je dodávateľom určená na základe vstupných údajov (dátum poskytnutia úveru spotrebiteľovi, splatnosť prvej splátky, frekvencia, výška a počet splátok - obdobný právny názor vyslovený v rozhodnutí Krajského súdu v Banskej Bystrici sp. zn. 17Co/151/2012 zo dňa 19. 09. 2012). V predloženej zmluve je však konečná splatnosť uvedená len ako 60 mesiacov, pričom nie je uvedený ani deň začatia plynutia uvedenej lehoty a bez uvedenia konkrétneho dňa v mesiaci, ku ktorému má byť úver splatený.

V návrhu právneho predchodcu navrhovateľa na uzavretie zmluvy o spotrebiteľskom úvere nie je uvedený údaj o výške a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, ktorý sa vyžaduje podľa § 4 ods. 2 písm. i) zákona o spotrebiteľských úveroch. V zmluve je uvedená výška mesačnej splátky 146,99 eura. Takéto určenie nemožno považovať za súladné s dotknutým ustanovením zákona o spotrebiteľských úveroch, teda uvedenie výšky, počtu a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, nakoľko významom tohto ustanovenia bolo, aby spotrebiteľ pri podpise zmluvy bol informovaný o presných termínoch úhrad jednotlivých splátok spotrebiteľského úveru, a tiež, aby mal vedomosť o tom, koľko, z ktorej splátky, pripadá na istinu, úroky a iné poplatky poskytnutého úveru a mal tak možnosť vykonať výber medzi viacerými ponúknutými úverovými produktmi od viacerých dodávateľov. Zmyslom právnej úpravy bolo, aby spotrebiteľ pri rozhodovaní medzi viacerými úverovými produktmi mal možnosť zohľadniť aj tú skutočnosť, koľko z tej ktorej splátky pripadne na istinu, na úroky a iné poplatky. Nakoľko navrhovateľ neuviedol spotrebiteľovi pri podpise zmluvy, koľko z každej mesačnej splátky bude použité na úhradu jednotlivých nárokov, nemožno takýto postup dodávateľa považovať za súladný so zákonom o spotrebiteľských úveroch. Spotrebiteľ má mať možnosť pri vstupe do úverového vzťahu zohľadniť aj tú skutočnosť, koľko mu z tej ktorej splátky pripadne na úhradu istiny úveru a koľko na úroky a teda ako rýchlo dôjde k splateniu istiny pohľadávky. K uvedenému záveru sa priklonil v odôvodnení rozsudku sp. zn. 11Co/127/2015 zo dňa 20. 04. 2015 aj Krajský súd v Žiline. Rovnako tak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje termíny splatnosti jednotlivých splátok. V zmluve nie je uvedené ani to, kedy má odporkyňa začať úver splácať, keďže v nej chýba uvedenie splatnosti prvej splátky.

Nakoľko návrh odporkyne na uzavretie zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 11. 05. 2010 neobsahuje údaje podľa § 4 ods. 2 zákona o spotrebiteľských úveroch, nový návrh právneho predchodcu navrhovateľa na uzavretie zmluvy zo dňa 14. 05. 2010 neobsahuje údaje podľa § 4 ods. 2 písm. g) a písm. i) zákona o spotrebiteľských úveroch a nie je ani bezvýhradne prijatý odporkyňou písomnou formou (vlastnoručným podpisom), zmluva o spotrebiteľskom úvere je podľa § 4 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch neplatná a odporkyni poskytnutý spotrebiteľský úver právnym predchodcom navrhovateľa sa podľa § 4 ods. 3 v spojení s § 4 ods. 2 písm. g) a písm. i) zákona o spotrebiteľských úveroch považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Nakoľko poskytnutý spotrebiteľský úver právneho predchodcu navrhovateľa sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, odporkyňou čerpaný úver bola povinná v uvedenej výške splatiť. Súd preto návrhu čiastočne vyhovel a zaviazal odporkyňu, uhradiť navrhovateľovi 2 401,15 eura ako rozdiel medzi poskytnutými finančnými prostriedkami a uhradenými finančnými prostriedkami (5 000,00 eur - 2 598,85 eura).

Z dôvodu omeškania odporkyne s plnením peňažného dlhu vzniklo navrhovateľovi podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka právo na zaplatenie úrokov z omeškania. Výšku úrokovej sadzby stanovuje § 3 ods. 1 nariadenia, v znení účinnom do 31. 01. 2013, nakoľko zmluvný vzťah vznikol pred týmto dňom a to navýšením ôsmich percentuálnych bodov nad úrokovú sadzbu stanovenú Európskou centrálnou bankou. Odporkyni bola preto uložená povinnosť zaplatiť aj úroky z omeškania vo výške 9,00 % ročne od 17. 02. 2012 (deň nasledujúci po uplynutí lehoty na zaplatenie určenej právnym predchodcom navrhovateľa v predžalobnej upomienke zo dňa 25. 01. 2012) do zaplatenia a to zo sumy 124,71 eura, tak ako žiadal navrhovateľ v podaní zo dňa 05. 11. 2015, keďže omeškanie s plnením dlhu doposiaľ trvá.

Nakoľko poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, návrh je nedôvodný v časti, v ktorej sa navrhovateľ domáha od odporkyne zaplatenia sumy prevyšujúcej 2 401,15 eura. Súd preto návrh v prevyšujúcej časti, t.j. o zaplatenie 2 067,97 eura zamietol.

O náhrade trov konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 2 OSP. Úspech navrhovateľa predstavoval 54 % (2 401,15 eura z 4 469,12 eura), úspech odporkyne 46 % (2 067,97 eura z 4 469,12 eura), navrhovateľovi tak vznikol nárok na náhradu trov konania v výške 8 % (54 - 46) z celkových uplatnených trov konania, ktoré si uplatnil vo výške 298,00 eur za zaplatený súdny poplatok a vo výške 430,42 eura za zastúpenie advokátom. Súd preto zaviazal odporkyňu uhradiť navrhovateľovi náhradu trov konania vo výške 21,98 eura za zaplatený súdny poplatok (8 % z 274,70 eura (skutočne uhradený súdny poplatok po jeho čiastočnom vrátení) a vo výške 34,43 eura za zastúpenie advokátom (8 % z 430,42 eura).

Z priznaných trov zastúpenia advokátom predstavuje odmena 27,35 eura (8 % z 2 x 170,95 eura)) podľa § 10 ods. 1 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti SR č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška“) za dva vykonané úkony právnej služby podľa § 13a ods. 1, písm. a) vyhlášky, prevzatie a príprava zastúpenia vrátane prvej porady s klientom a podľa písm. c) písomné podanie žaloby na súd, náhrada hotových výdavkov predstavuje 1,34 eura (8 % z 2 x 8,39 eura)) podľa § 16 ods. 3 vyhlášky a DPH predstavuje 5,74 eura (základ dane 28,69 eura) podľa § 18 ods. 3 vyhlášky.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne v dvoch vyhotoveniach na Okresný súd Banská Bystrica.

V odvolaní musí byť uvedené, ktorému súdu je určené, kto ho podáva, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (ako má odvolací súd rozhodnúť). Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a príloh tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Inak súd zhotoví kópie na trovy odvolateľa.

Odvolanie podľa § 205 ods. 2 OSP možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Skutočnosti alebo dôkazy, ktoré neboli uplatnené pred súdom prvého stupňa, sú podľa § 205a OSP pri odvolaní proti uzneseniu vo veci samej odvolacím dôvodom len vtedy, ak

- a) sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu,
- b) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,
- c) odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4,
- d) ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, môže sa oprávnený domáhať jeho núteného výkonu v exekučnom konaní.